



新界七區元宵市場攤位  
即將開始分日公開競投

新界地區今年將有七個農曆元宵市場。各元宵市場之攤位，將於本月十七日（星期四）開始，分日在各地區公開競投。

新界市政署發言人表示，最先展開競投之元宵市場攤位，乃是元朗元宵市場，共有濕貨攤位一百二十三個，乾貨攤位十九個，全部皆在元朗運動場內蓋搭。各攤位將於本月十七日上午九時三十分開始，在元朗安寧路屏山鄉事委員會公開競投。

屯門元宵市場之九十個濕貨攤位及十個乾貨攤位，則於本月十八日（星期五）上午九時，在屯門大興邨大興社區會堂公開競投。而元宵市場之舉行地點則為屯門新墟遊樂場。

在上水石湖墟遊樂場舉行的上水元宵市場方面，有濕貨攤位一百零八個及乾貨攤位五個。公開競投將於本月二十一日（星期一）上午九時三十分在粉嶺游泳池舉行。

至於設在大埔遊樂場的大埔元宵市場攤位，則於本月二十二日上午九時三十分，在大埔寶鄉街大埔鄉事委員會公開競投，計有濕貨攤位九十五個，乾貨攤位五個。

其餘三個元宵市場之攤位，則在一月五日開始，一連三天公開競投。

今年首次舉辦的沙田元宵市場，設在沙田馬會停車場，共有濕貨攤位四十四個及乾貨攤位三十八個。全部攤位將於一月五日（星期二）上午十時十五分在沙田歷源邨歷源社區會堂公開競投。

荃灣元宵市場之攤位，則於星期三（六日）上午九時三十分在荃灣大會堂演奏廳公開競投，計有濕貨攤位一百七十二個，乾貨攤位三十四個及樽裝飲品攤位兩個，全部攤位均在荃灣沙咀道遊樂場內蓋搭。

葵涌年宵市場則設在葵涌運動場，計有濕貨攤位九十八個，乾貨攤位二十八個，全部定於星期四（七日）上午九時，在葵涌禮芳街葵芳社區會堂公開競投。

各年宵市場將於明年一月十八日至一月二十五日之一段時間內舉行，全部攤位之底價均為五十元。

公開競投祇准年滿二十一歲之人士參加，凡欲參加上午競投者，請在當日上午九時前抵達競投地點，而欲參加下午之競投者，則請於下午二時前抵達。各參加競投人士並須携向其本人身份證及正面照片兩張。

至於各年宵市場的攤位分佈圖，請向新界各理民府或新界市政署各分區辦事處索取。

### 工業導師訓練課程

共十五週現可申請

教育署屬下香港工商師範學院將於明年二月中旬，開辦日間部份時間給假制訓練課程，供工業導師及工場導師申請就讀。

訓練班修業期為十五星期，每週逢星期一全日上課一天。

是項課程是工業導師及工場導師接受教學訓練的良機，內容包括教育理論、教育心理學及教學方法，課程將以粵語授課，學費為一百元。

申請表格可向港島皇后大道東三七三號香港工商師範學院索取，填妥後應於十二月十九日前交還該學院。

### 臺灣免費法律輔導中心 設立半年處理六百個案

臺灣免費法律輔導中心自十八個月前設立以來，共處理五百九十一宗個案。

今年九月與十月間，該中心共處理六十五宗個案，其中七宗轉呈法律援助處，另一宗則交小額錢債審裁處辦理。

最常見的個案仍以商業及婚姻案為主，而三月份則仍為旺月，共接獲四十六宗個案。

臺灣免費法律輔導中心位於海墘街臺灣市興事務管理處內，由兩位律師當值，逢星期二下午六時三十分至九時三十分提供法律輔導服務。

此乃律師公會為幫助尋求法律輔導人士而開設的六間法律輔導中心之一。其他中心分佈於旺角、黃大仙、灣仔、東區及沙田。

當值律師只負責指導市民有關他們可以採取之途徑，但不能在訴訟中代表當事人出席法庭。

除商業及婚姻案外，該等中心處理的個案包括僱傭事件，土地及業主與租客間的爭執，刑事案件以及商業產業方面的問題。

市民如欲尋求法律輔導，需先前往當地地理民府或公眾諮詢中心，該處的職員將協助市民將個案記錄，並代約晤律師。

## 沙田舉行心理健康展覽

醫務衛生處將由下星期一（本月七日）起至本月十八日，除星期六、日外，每天在沙田健康教育中心舉行心理健康展覽。

舉辦展覽目的，是透過視聽儀器，向市民解釋心理疾病之成因，為精神病人提供的治療及康復設施。

這個展覽會是與香港心理衛生會，香港精神病科醫學會及新生精神康復會協辦的。

這個展覽會已先後在人烟稠密的地區巡迴展出，目的是能向市民灌輸有關心理健康的常識。

該項展覽前曾在大會堂、葵涌醫院及荃灣會堂舉行。

醫務衛生處亦編制了「香港精神病科服務」及「你和你的精神壓力」兩份宣傳單張，免費派予到場參觀的市民。

在會場開放時間內，即每天上午十時至下午四時，將有醫護人士駐守，並答覆所提出的詢問。

沙田健康教育中心是設於沙田瀝源健康院三樓。參觀的市民，可乘搭多條路線的九龍巴士，如七〇、七〇M、七一、七二、七二A、七二M、八七及八九號前往。

「梁祝」作者示範講座

二十多年前，兩名音樂學院的青年學生創作了一首小提琴協奏曲，名爲「梁山伯與祝英台」，該曲調至今仍然廣爲中外人士所喜愛及欣賞。該兩名年青的作曲家是陳鋼和何占豪。

十二月八日晚上七時卅分，文化署新界文娛節目處將邀請「梁祝」的其中一位作曲家陳鋼於荃灣大會堂演奏廳主持一個作品示範講座。屆時，陳鋼將會介紹他自己的作品及作曲經過，講座中並邀得泛亞交響樂團伴奏。

陳鋼出生於音樂家庭，在作曲家父親陳歌辛的薰陶下，他自幼即喜愛音樂，七歲即開始跟隨匈牙利鋼琴家伐勤學習鋼琴。十四歲隨父學習作曲和聲，二十歲考入上海音樂學院作曲系，以優異成績畢業，留校任教。

「梁祝」是他在一九五八年所作的小提琴協奏曲，那時，他還是一個學生。

一九七三年開始，他應一些小提琴家的要求，寫了許多中國小提琴曲，計有「金色的爐台」，「苗嶺的早晨」及其他。最近，他又完成了管弦樂曲「清水江戀歌」。

最近他曾應美中藝術交換中心的邀請，到美國作四個月的美術訪問，參加美國的音樂會議，又介紹中國音樂的發展。

陳氏現爲中國音樂家協會的主任，上海音樂學院副教授及作曲教研室主任。

陳氏之示範講座，將以國語講授。

是次講座的門券一律五元，現已於荃灣大會堂票房及新界流動圖書館發售。

英國心理學家主持研習班  
改善特殊教育工作者技巧

「應用行為矯正法」是一項用以訓練嚴重弱智兒童的極有效技巧，這種技巧透過一名從事研究工作的英國心理學家所主持的研習班，已於本週傳到香港。

該心理學家為麥碧茵女士，在一間專門研究弱智人士的學習過程的克斯德愛爾研究中心工作，她應教育署的邀請來港，於十一月三十日起舉行為期五天的教育研究研習班，訓練教育署及資助特殊學校的六名教育工作者。

麥碧茵女士是英國成長的年青人教育計劃的前任指導人。她說：研究「應用行為矯正法」是在一九五零年代由史堅拿先生在美國首先推行，但直至一九七〇年初期才普遍應用。

她解釋，該方法的原理，是首先決定弱智兒童的「基準綫」，使他做一連串由淺入深的工作，如將兩個圓形及兩個正方形互相配合。

她說：「但如果兒童弄錯的話是不會受到責罰，他將會獲得獎勵，以保持他的樂趣。」

然而，此項工作需要相當耐性以找出每名兒童獲獎勵的原因，例如吵鬧聲，可能令一些兒童愉快，但會令一些兒童發怒。

對某一個兒童的「獎勵」是決定於「連續的試驗程序」，這程序為給予可能引起該名兒童興趣的多種物件，這包括食物、玩具、音樂盒、錫紙等。另一種方法去找給出其兒童的正確「獎勵」是透過「多項選擇」，讓兒童從衆多之物件中，選出一種他最喜歡的。

當兒童的智力與能力的「基準綫」定立後，便以「獎勵」促使他逐漸做困難的工作。

參加該研習班的助理督學彭麗裳表示：「一項工作可能包括幾個步驟，舉例來說，簡單的動作如穿着一件套頭的衣服，便須分四個步驟，首先將衣服套上頭，然後將一手臂套入一隻衫袖，再將另一手臂套入另一隻衫袖，最後將衣服拉低。」

在教育署特殊教育服務中心之一項實習課進行此項實習時，發覺困難得多，很多弱智兒童會抗拒，或設法走開，或在完成一動作後，即失去興趣。

這時，導師只好用其他方法引起他們的興趣，使他們繼續該項工作的另一步驟。

彭麗裳說：「這方法很有效，但是導師必須要專心和有耐性。」

該研習班的觀察員高級督學周羅汝珩表示：「這方法可以用以訓練一般不能夠照顧自己的嚴重弱智者。」

但她承認，這訓練未能使他們達到識字的程度。

周女士說，教育署為嚴重弱能人士開設的學校有五間，共提供三百零四個學位，但未有足夠之符合資格的教師教導嚴重弱智者。

她說：「在現有的五十三名教師中，只有三分之一會接受特殊教育訓練，由於該等學校以前稱為「中心」，隸屬於社會福利署，由教育署管轄只有一年多時間。」

她說：「這個研討會，可說是我們不斷努力改善這方面資源的一部份。」

「此外，由社會福利署及醫務衛生處辦理專為嚴重弱智兒童而設的另外兩所學校，將於一九八二年亦加入服務。」

她又表示，該六名研習班的成員，在訓練完畢後，將會把獲得的知識傳播，訓練從事嚴重弱智教育的教師。將

麥碧茵女士在該研討會完畢後，將以私人身份參加於本月十二月六日至十一日在尖沙咀香格里拉酒店舉行的第五屆亞洲弱智服務會議。

參加是次研習班的人員除彭麗裳外，其他參加者為柏立基教育學院講師阮佩儀，松山村第三學校校長程德蘭，教育署督學鄺田紀華及王霈綺，及教育署之教育心理學家李淑嫻。

政府已委託顧問公司研究青衣島工業裝置

可能造成之危險進行研究。青衣島現時及將來的工業裝置

新界拓展署之荃灣新市鎮拓展工程處處長方鎮南與環境資源有限公司、鉅業電子有限公司及沃森霍克斯利亞洲代表費偉特簽署該份合約。

這項由專業人士進行的有關危險性評估，在香港尚屬首次，但此等研究在外國已經十分普遍。

該項研究的目的，是為協助政府評估貯藏及生產危險物品可能引起之危險性及確保政府在決定未來發展計劃和緊急服務時，可以一併考慮該等危險程度。

根據該項研究，政府可在將來評估本港其他處理危險物料的地區。

### 滅罪歌唱戲劇比賽報名踴躍

為配合本年度撲滅罪行運動而舉行的兩項比賽，已獲得熱烈響應，填妥交還的報告表格，逾一千份之多。

該兩項比賽為全港青少年滅罪歌唱比賽及戲劇比賽。

政府新聞處總新聞主任兼全港青少年滅罪歌唱比賽及中學校際戲劇比賽籌委會主席袁金浩今日（星期六）宣佈以上消息。

袁氏說：「現已收到青年工人及學生交來歌唱比賽報名表格一千多份；參加戲劇比賽的共有五十四間學校，有關劇本亦已收到。」

袁氏又稱：「參加兩項比賽之報名者比預料中為多。能夠得到各界人士，尤其是學生們的支持，實令人感到無限振奮。」

舉辦該兩項比賽的目的，在透過有意義之康樂活動，誘導及教育本港青少年，加強他們的滅罪意識及提高他們的警覺性。

袁氏續稱：「鑑於報名參加滅罪歌唱比賽人數逾千，下月初得加開特別場次以進行初賽試音。本人謹藉此機會向旺角街坊福利會主席及銘基書院校長致意，多謝其允許借出場地。」

出任是次試音初賽的評判皆為本港樂壇知名人士，計有司徒志超，陳愛堅，梁日昭，李詩曼，常椿蔭及黎偉賢。

大會將會從公開組及學校組分別選出五隊優勝者，參加明年一月十六日於荃灣大會堂舉行之決賽，角逐冠軍榮譽。

是次歌唱比賽的兩個組別皆設有冠、亞、季軍，分別獲現金獎五千元，三千元及二千元。獎金全部由湛佑彬先生及寶麗金唱片公司贊助。

至於中學校際戲劇比賽，則分劇本創作及戲劇比賽兩部份進行。收到的參賽劇本共五十四份，評判團現正加緊審閱，以選出十五份優勝作品。

入選隊伍將可參加明年二月舉行的戲劇比賽。

戲劇界知名人士陳有后，黎翠珍，袁立勳，章經，莫鳳儀，朱瑞棠，馮祿德及蔡錫昌，將擔任是次戲劇比賽之劇本評審及準決賽評判工作。他們將與比賽顧問馮莫緞蘭及麥秋，一起挑選五隊演出水準超卓之隊伍，參加明年三月假大會堂劇院舉行之總決賽。

冠軍隊伍可獲獎金三千元，亞軍二千元，季軍一千元。此外並設安慰獎兩名，各得現金五百元。

#### 機場專綫小巴新路綫

運輸署宣佈：十五號專綫小巴將於星期一（十二月七日）起，行走一條往返機場乘客站及機場貨運站之新循環路綫。

該專綫小巴將由晨早直至午夜，在繁忙時間內每十二分鐘行走一班，在非繁忙時間內則每十五分鐘行走一班。

在該項新措施下，星期一至星期六之繁忙時間內將有額外班次，往返九龍城碼頭及機場貨運站。

新行車時間表將標貼於專綫小巴及各小巴車站。

監獄署逾千職員眷屬  
步行籌募職員福利金

監獄職員及眷屬千多人於今日（星期六）參加在大欖涌舉行的本年度職員福利基金步行籌款活動。監獄署長簡能親臨主持起步剪綵禮。步行路線由大欖懲教所開始，全程六千米。各參加者繞大欖涌水塘步行一周，然後返回原地。

是次籌款活動獲地產界鉅子李嘉誠支持，慨捐港幣十萬元，贊助各職員步行，以嘉許他們在懲教工作上的優良表現。

行畢全程後，並舉行燒烤會，會場中更設有兒童遊戲攤位，各員工眷屬均盡興而返。

編輯注意：監獄署署長簡能主持步行籌款起步剪綵禮的新聞圖片，將於今日稍後放置政府新聞處稿箱中備取。

廈村下週練靶時間

廈村青山練靶區將於下星期一（十二月七日）及星期三（十二月九日）上午九時至下午四時卅分進行射擊練習。

屆時，射擊區附近將懸掛紅旗示警，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

## 起重機操作比賽

一項名爲叉形起重機安全操作比賽將於明日（星期日）上午九時假皇家警察駕駛訓練學校內之廣場舉行。該學校位於啓德機場東端。

此項每年一度之比賽乃由香港空運貨站有限公司主辦，並由勞工處工廠督察科協辦，旨爲考驗參賽者對安全及有效地操作叉形起重機之能力。比賽分個人及團體兩組進行，項目包括操作前之檢驗及安全、準確之操作技巧。勝出者將分別獲頒現金獎及紀念盾。

比賽之裁判團由勞工處工廠督察科、貨箱搬運中央委員會、皇冠汽車有限公司、寶隆洋行及衛利行（國際）有限公司等之代表組成。

## 半山區及中西區 暫停供鹹水時間

水務署宣佈，港島半山區及中西區若干區域將於星期二（十二月八日）上午九時至下午四時暫停鹹水供應七小時，以便進行水務工程。

半山區暫停鹹水供應的地區包括介於衛城道至花園道之羅便臣道、麥當奴道、西摩道、衛城道、摩羅廟街、摩羅廟交加街及堅道。

中西區暫停鹹水供應的地區由雪廠街至山道，包括干諾道中、干諾道西、皇后大道中、皇后大道西、荷李活道、第一街、第二街、第三街、高街、水街、鴨巴甸街、卑利街、雲咸街、德輔道中及德輔道西。

### 沙田文藝雙週 舉行期間延長

沙田文藝雙週將於本月十三日（星期日）展開，舉行期間須延長至四個星期以便安排所有活動項目。

該文藝雙週原本於本月二十日至一月三日期間舉行，但由於參加者反應熱烈，因而需要提前一星期開始。

開始儀式將在中文大學邵逸夫堂舉行，由中大校長馬臨博士主持，屆時並將由香港中樂團演出一場音樂會。

此項為期二十二日的活動，節目異常豐富，包括講座、粵劇、歷史、繪畫、書法及攝影展覽。

同時，節目中並有一場中樂會，至於本月廿二日之一場聖誕音樂會及廿三日舉行之聖誕綜合文藝晚會。

其他項目並有木偶戲、古典劇藝晚會、話劇、戶外音樂會、粵曲、中國民歌及舞蹈及國際弦樂四重奏表演。

表演場地遍佈區內，而大部份音樂會將在大圍附近之明愛中心禮堂舉行。

除香港中樂團及國際弦樂四重奏外，其他專業表演者包括香港管弦樂團、泛亞交響樂團、愛樂民樂團、木蘭舞蹈團及香港話劇團等。

雛鳳鳴劇團將於本月廿一至廿七日之間演出粵劇，為期一週，而香港電台之龍翔劇團亦將於本月十九日演出。

其他演出團體還有沙田青少年之話劇社，沙田文藝協會、粵劇訓練班及區內之舞蹈團體。

其中一項主要項目係由本月十六至二十一日在大圍沙田公立學校舉行之沙田歷史展覽。

是次文藝雙週係由沙田區議會、沙田文藝協會、文化署及音樂事務統籌處聯合主辦。

全部經費約為七十五萬元，其中一週粵劇演出經費三十萬元由大圍村公所支付。

區議會則撥資十萬五千元及文藝協會四萬元。

文化署及音樂事務統籌處則分別負擔部份節目經費，不足之數則由捐款湊足。

#### 教育司論良好學習方法

教育司陶建今日（星期六）出席寧波中學結業禮時致詞指出：「做一個好學生，從書本上及老師方面學習是好的，但若作爲一個從實際生活中學習之良好學者則更爲理想。」

陶氏又說，知識是無窮盡的，人可從其日常生活經歷中學到很多不能用文字記錄下來的知識。

他承認學習可能是一個不甚舒適的過程，而學習方面一個最不便利的因素就是忘掉所學。

他說，因此，學習最重要的因素就是忘掉所學，陶氏舉出英國哲學家賀姆爲例子。賀氏於總結其一生之工作時說：「我曾將垃圾付諸一炬。」

陶氏提出忠告謂，任何崇尚衣履光鮮之人士應向他們的衣櫥着手，將他們所擁有的舊衣服拋棄。

他說：「學習新知識最大的障礙就是過份限制於什麼是知識與學習的概念上。」

他續說：「約在二百多年前，一項重大的運動展開，便是將所有的知識編組成爲百科全書。」

他說：「今日百科全書仍然存在，而且非常有用，但是，它們卻不是知識的全部。」

較早時，陶氏曾提及寧波中學校長的一項要求。寧波中學校長要求重新實行中學入學試及用結構方法學習英語。陶氏說，這些方法是適合剛過去各種社會狀況的主要方法，當時，那些剛就讀中學和學習英語的群體較少。他們所面對的是複雜性較少的世界。

他說：「我們不可能在每個人均就讀中學的年代，仍然使用那些適合少數人進入中學的年代時所採用的方法。」

他又說，未來將會有更多的調整。他並且要求給予時問，使到學能與傾向測驗及用溝通交流方法教授語言達致成功。